

[海外事例 1] ポーラーによる皿洗器のスケール対策



POLAR P.D.15 - COMPACT 1 installed 1970 in Brian Lynch's home. Refer to letter attached.

The Compact 1 - P.D.15 neatly installed just above the stopcock under the sink. It has been opened twice in 10 years, is as new and does not require any attention.

1970年英国のLynch氏の家の台所のシンクの下の水栓の上部の給水管上にポーラーPD-15（通称 コンパクト1）型を皿洗器のスケール対策用として全量一過水方式にて設置しました。

今日まで10年間の利用で2回ポーラーのメンテの為に本体を開けましたがそれ以外は何もしておりません。



The present day P.D.15 of POLAR International A/S, formerly OLAF FJELDSSEND A/S.

ポーラーインターナショナル社製の現在の一般家庭用のPD-15型本体です。

注) OLAF FJELDSSEND A/S,(ノルウェー)は旧社名です。



BELL LANE
SYRESHAM
NORTHANTS
NN 13 5HP
TEL.: (02805) 456
FAX: (02805) 445

IN LOCATION WITHIN
20 metres from
MR. LYNCH'S HOME.

SAME WATER ABOUT
230 p.p.m. TOTAL
HARDNESS.

20m 離れた隣人の家の皿洗器のスケール付着状況の写真です。これはポーラー取付前の様子です。水質は全硬度230PPMの大変な硬水です。

ポーラー無し側の
皿洗器

NO POLAR

Dishwasher completely descaled December 1989. 2 months' later, in spite of salt pot in machine, scale formation baked on the element and all over the filter screen and base of the machine.



1989年に皿洗器のスケールを落としましたが2ヶ月後には再び装置の床、エレメントやフィルタースクリーンに付着して酷い状態となりました。



BELL LANE
SYRESHAM
NORTHANTS
NN 13 5HP
TEL.: (02805) 456
FAX: (02805) 445

すでに皿洗器は16年使用して
いますが常にスケールの
付着は全く無くどこにも白
色カルシウムが固着して
おりません。

**ポーラー処理水側の
皿洗器**

The dishwasher now 16 years' old, is completely scale free all the time and has not even a calcium "stain" anywhere.

Please compare this with the dishwasher in the house opposite in Bell Lane which has NO POLAR.



何時もこの様な綺麗な状
態です。
次頁のポーラーを取付け
ていない
20m離れた隣人の皿洗器
のもの比べて下さい。